

ဓမ္မခန္ဓာ (၇၆) ခေတ်ကာလ (အလ်-ဒဟ်ရီ)

ဥာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် (၉၈) သုတ်ဒေသနာ (၃၁)ပါး။

ဦးဋ္ဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-^{၁၁၁}

၁။	<p style="text-align: center;">هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ۞</p> <p>လူသားအတွက် သတိရနိုင်ရာ မရှိသော ခေတ်ကာလ အချိန်တစ်ခု ပေးရောက်ခဲ့ပြီလော။^{၁၁၁}</p>
၂။	<p style="text-align: center;">إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۞</p> <p>ကေနပ်ပင် ငါသည် လူသားအား စုံစမ်းရန်အလိုငှာ ရောစပ်သော သုတ်ပိုးရည်မှ ဖြစ်တည်စေခဲ့၏။ သို့ဖြင့် ငါသည် သူ့အား အကြား၊ အမြင်ကို စီစဉ်ပေးတော်မူ၏။^{၁၁၂}</p>
၃။	<p style="text-align: center;">إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ۞</p> <p>ငါသည် သူ့အား လမ်းစဉ်တော်သို့ လမ်းညွှန်၏။ သူသည် ကျေးဇူးသိနိုင်၏။ သို့မဟုတ် ဖုံးကွယ်မှောင်ချနိုင်၏။</p>
၄။	<p style="text-align: center;">إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ۞</p> <p>ငါသည် ဖုံးကွယ်သူများ အတွက် ချုပ်ကိုင်မှုနှင့် တွဲလောင်းကျနေသော မီးလောင်စာကို ပြင်ဆင်ထားတော်မူ၏။</p>
၅။	<p style="text-align: center;">إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ۞</p> <p>ကောင်းမှုပြုသူတို့ သောက်သုံးရမည့် ခွက်မှာ နတ်သုခ၊ ယမကာ ဖြစ်၍-</p>
၆။	<p style="text-align: center;">عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ۞</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အမှုတော်ဆောင်များ သောက်သော ရေပန်းများ စီးထွက်နေသည့် စိမ့်စမ်းမှ ဖြစ်၏။</p>
၇။	<p style="text-align: center;">يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ۞</p> <p>သူတို့သည် သူတို့၏ ရည်သန်မှုကို ပြီးပြည့်စေကြ၏။ ဘေးကျပ်နံကျပ် လူးလာဆန်ခတ်ဖြစ်ရမည့် နေ့ကို ကြောက်ရွံ့၏။</p>
၈။	<p style="text-align: center;">وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ۞</p> <p>သူတို့သည် အရှင့်အား ချစ်ခြင်းဖြင့် နွမ်းပါးသူများ၊ မိဘမဲ့များ၊ စစ်သုံးပန်းများကို အစားအစာ ကျွေးမွေးကြ၍-</p>

(၁၁၁) ဤသုတ်တော်က လူသားတို့တွင် သမိုင်းမတင်မှီခေတ်၊ ပြန်ပြောင်း သတိရစေရန် မှတ်တမ်းမှတ်ရာများ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိသောခေတ် ဟု ရှိခဲ့ကြောင်းကို အတိအကျ သက်သေပြလျက် ရှိပေသည်။ ထို့ကြောင့်- လူသားတို့ သတိရနေသော ကမ္ဘာ့ ပထမဆုံးလူသား ဖြစ်သည့် အာဒံ မတိုင်မှီ သမိုင်းမတင်သော လူသားများခေတ် ရှိခဲ့သည်ဟုခြင်းမှာ ငြင်းဆို၍ မရပေ။ ဤကျမ်းမြတ်ဂုဏ်အာနိတ်တွင် အာဒံကို ကမ္ဘာပထမဆုံး လူသားဟု လုံးဝဆိုမထားချေ။ ဤသုတ်တော်တွင် ပါဝင်သော **الْمُذْكَورِ** ခေတ်ကာလ ဟူသော စကားလုံးကို ကျမ်းတော်တွင် (၂ ကြိမ်) ဖော်ပြသည်။ ၇၆:၁။ ၄၅:၂၄။

(၁၁၂) ဤသုတ်တော်သည် လူသားမျိုးဆက် ဖြစ်တည်လာစေရန် ကပြား အဖြစ် မျိုးပေါင်းခြင်းများဖြင့် ဖြစ်တည်လာခဲ့စေသည်ဟု ဆိုထားပေသည်။ ယခုခေတ်တွင်ပင်- ကပြားများသည် ဥာဏ်ရည် သာလွန်ကောင်းမွန်ကြောင်းကို သိပ္ပံပညာရှင်များက သက်သေပြလျက် ရှိပေသည်။ သို့သော် လူဟူသော မျိုးစိတ်တူညီရမည် ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် လူသားမှန်လျှင် သုတ်သွေးရောစပ်မှ မွေးဖွားလာနိုင်သည်ဟု ဤသုတ်တော်က အတိအကျ ဆိုပေသည်။ - အာဒံနှင့် ယေရှုတို့မှာလည်း လူသားစင်စစ်မှလွဲ၍ အခြား မဟုတ်ချေ။

၉။	<p style="text-align: center;">إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا ﴿٩﴾</p> <p>–“ကျွန်ုပ်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ မျက်နှာသာပေးမှုအတွက် သင်တို့အား ကျေးမွေးပါ၏။ သင်တို့ထံမှ အစားပေးမှုနှင့် ကျေးဇူးကို မလိုလားပါ။–</p>
၁၀။ စိတ် ပင်ပန်း	<p style="text-align: center;">إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾</p> <p>ကျွန်ုပ်တို့သည် ကံကြမ္မာရှင် ထံမှ စိတ်ကျဝင် သုန်မှုန်စေမည့် နေ့ကာလကိုသာ ကြောက်ရွံ့၏။”ဟု ဆိုကြ၏။</p>
၁၁။	<p style="text-align: center;">فَوْقَاهُمْ اللَّهُ شَرٌّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾</p> <p>သို့ဖြင့် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့အား ထိုနေ့ကာလ၏ ဆိုးကျိုးများမှ ကာကွယ်လိုက်ပြီ။ သူတို့အတွက် လင်းဝင်း တောက်ပခြင်း ကြိတ်၍ကြည်နူးခြင်းကို ခင်းကျင်းပေးတော်မူပြီ။</p>
၁၂။	<p style="text-align: center;">وَجَزَّاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾</p> <p>သူတို့၏ သည်းခံခြင်းများအတွက် ဥယျာဉ်ဘုံနှင့် ပိုးဖဲကတ္တီပါတို့ကို အစားရစေမည်။</p>
၁၃။	<p style="text-align: center;">مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرْكَانِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾</p> <p>သူတို့အား ပလ္လင်များပေါ်၌ မှီလှဲစံစားစေလျက်၊ ထို၌ ကျက်ကျက်တောက်နေနှင့် ခိုက်ခိုက်တုန်ခြင်းကို မြင်ရစေမည် မဟုတ်ချေ။</p>
၁၄။	<p style="text-align: center;">وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلَّتْ أَيْدِيهَا تَدْلِيلًا ﴿١٤﴾</p> <p>သူတို့အပေါ်သို့ ၎င်းမှအရိပ်တို့သည် အနီးကပ်ကျလျက်၊ အနိမ့်ပင် နိမ့်သော အပြုတ်ပြုတ်သီးနှံများ ရှိနေ၏။</p>
၁၅။	<p style="text-align: center;">وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآيَاتِهِ مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿١٥﴾</p> <p>ငွေကွပ်ထားသည့် ဖလားများဖြင့် သူတို့အား တည်ငြိမ်စွာ လှည့်လည်ပေးလတ္တံ့။</p>
၁၆။	<p style="text-align: center;">قَوَارِيرٍ مِّنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ﴿١٦﴾</p> <p>တည်ငြိမ်သော ငွေခွက်များသည်- စည်းချိန်အတိုင်း စည်းချိန်ချမှတ်မှု ဖြစ်၏။</p>
၁၇။	<p style="text-align: center;">وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ﴿١٧﴾</p> <p>သူတို့အား ခံတွင်းရှင်းသော ဂျင်းယမကာပါသည့် ခွက်ဖြင့် တိုက်ကျွေးလတ္တံ့။</p>
၁၈။	<p style="text-align: center;">عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ﴿١٨﴾</p> <p>ထိုမှ စိမ့်စမ်း၏ အမည်မှာ ဆုတောင်းပြည့်လမ်း^{၁၁၁} ဖြစ်၏။</p>
၁၉။	<p style="text-align: center;">وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ﴿١٩﴾</p> <p>သူတို့၏ အပါး၌ ကိုယ်ပွားရင်သွေးတို့သည် ကာလစည်းခြားမရှိ လှည့်လည်နေလျက်၊ သင်သည်သူတို့အား မြင်သော အခါ ပုလဲလေးများ ဝဲနေသည်ဟု စဉ်းစားမိမည်ပင်။[*]</p>

(၁၁၁) ဤမြစ်၏ အမည်ကို ဆရာတော်ကြီးများက အာရိဗီ အမည်အတိုင်း ဆာလ်ဆီးလ် ဟု ရေးသားကြပေသည်။ ဤဘာသာပြန်တွင် တတ်နိုင်သမျှ မြန်မာများ နားလည်စေရန် ပြန်ဆိုသည်ဖြစ်ရာ ထိုစကားလုံး၏ အဓိပ္ပါယ်ကို ပြန်ဆိုထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဆာလ် မှာ- မေးမြန်းသည် တောင်းခံသည်ဟု ဖြစ်၍၊ ဆီးလ်၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ လမ်းစဉ်၊ လမ်းကြောင်း ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ထိုဝေါဟာရ နှစ်လုံးအား ပေါင်းစပ်လိုက်သော အခါ လမ်းစဉ်တော်၌ ဆုတောင်းပြည့်ခြင်း ဟု ဖြစ်လာပေသည်။ ဧရာဝတီ ဟူသော မြစ်ကို ကမ္ဘာ့မြေပုံတွင်လည်း ဧရာဝတီဟူသော အသံကိုသာ ရေးသားသော်လည်း ဧရာ ဆိုသည်မှာ ကြီးမားသော၊ ဝတီ ဆိုသည်မှာ မြစ်- ပေါင်းစပ်လိုက်လျှင် ကြီးမားသော မြစ် ဟု အဓိပ္ပါယ်သက်ရောက် သကဲ့သို့ပင်- အသံထွက်အတိုင်း မှတ်သားလျှင်လည်း လွဲချော်မှု မရှိချေ။

၂၀။	<p>وَإِذَا رَأَيْتَ نَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلُكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾</p> <p>သင်သည် ထိုသို့ မြင်သောအခါ၊ ဂုဏ်ရှိသော ကြီးကျယ်သော နိုင်ငံတော်ကို မြင်တွေ့ရလတ္တံ့။</p>
၂၁။	<p>عَالِيَهُمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَخُلُوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ﴿٢١﴾</p> <p>သူတို့၏ အပေါ်ယံ ခြုံထည်များမှာ ပိုးသား မြစ်စိမ်းရောင် ပိုးဖဲကတ္တီပါတို့ ဖြစ်၏။ သူတို့အား ငွေစလွယ်များဖြင့် ဆင်မြန်းပေးလျက်၊ ကံကြမ္မာရှင်က သူတို့အား သန့်စင်သော သောက်ရေအား တိုက်ကျွေးလတ္တံ့။</p>
၂၂။	<p>إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ﴿٢٢﴾</p> <p>ကေနပ်- ဤသည် သင်တို့အတွက် အစားပေးမှု ဖြစ်၏။ သင်တို့၏ လုံးပန်းမှုများအတွက် ကျေးဇူးပြုတော်မူပြီ။</p>
၂၃။	<p>إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾</p> <p>ကေနပ် ငါသည် သင့်အား ဤကုရ်အာန်အား တစ်ဆင့်ချင်း ချမှတ်ပေးတော်မူပြီ။</p>
၂၄။	<p>فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾</p> <p>သို့ဖြစ်၍ ကံကြမ္မာရှင်၏ ဓမ္မသတ်အတွက် သည်းခံပါရမီကြီးလော့၊ သူတို့အနက်မှ အပြစ်ရှိသူ၊ ဖုံးကွယ်သူတို့အား မနာခံလင့်။</p>
၂၅။	<p>وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٥﴾</p> <p>နံနက်နှင့် နေကျချိန်၌ ကံကြမ္မာရှင်၏ ဂုဏ်တော်အား ရှုမှတ်သတိရလော့။</p>
၂၆။ *၇၃:၂	<p>وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾</p> <p>ညပိုင်း၌ အရှင်အား ဦးချနာခံလော့၊ ရှည်လျားသော ညတော၌ အရှင်အား ဦးထိပ်ထားလော့။*</p>
၂၇။	<p>إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذُرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٢٧﴾</p> <p>ကေနပ် ဤသူတို့သည်ကား အလျင်လိုနေခြင်းကို ချစ်မြတ်နိုးလျက်- အကွယ်မှ လေးလံလှသော နေ့ကာလကို ချန်ထားကြ၏။</p>
၂၈။	<p>نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمَنَاتَهُمْ تَبْدِيلًا ﴿٢٨﴾</p> <p>ငါသည် သူတို့အား ဖြစ်တည်စေတော်မူ၏။ သူတို့အား အားအင်တောင့်တင်း ပုံစံကျစေ၏။ ငါ၏ စံချိန်ပြည့်မှီသောအခါ ငါသည် သူတို့ အစား လွှဲပြောင်းခြင်းဖြင့် သူတို့ကဲ့သို့သူများကို လွှဲပြောင်းနိုင်တော်မူ၏။</p>
၂၉။	<p>إِنَّ هَذِهِ تَذْكَرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾</p> <p>ကေနပ် ဤသည် သတိပေးတရားတော် ဖြစ်၏။ စံချိန်ပြည့်သူအား ကံကြမ္မာရှင်၏ လမ်းစဉ်ဆီသို့ အယူထားစေလော့။</p>
၃၀။	<p>وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ စံချိန်ပြည့်မှီဘဲ- သင်တို့သည် စံချိန်ပြည့်မှီမည် မဟုတ်။ ကေနပ် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သိနေသော အရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။^{၁၁၁၄}</p>
၃၁။	<p>يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣١﴾</p>

(၁၁၁၄) လူသားသည် မိမိရည်မှန်း လိုချင်သော ပန်းတိုင်သို့ ရောက်ရန် ပရမတ်ဘုရားရှင် ပြဌာန်းထားသော လောကဓမ္မစံချိန်အား ဒီဂရီ စံချိန်ပြည့်မှီသည်ထိ ကြိုးစားရမည် ဖြစ်သည်။ ဥပမာအားဖြင့် ရေခဲကို လိုချင်လျှင် ရေအား အေးခဲစေမည့် စံချိန်သို့ ပြည့်မှီသည်အထိ အေးခဲစေရမည် ဖြစ်၍- ရေပူကို လိုချင်လျှင်လည်း ရေကို ဆူပူကိုင်နိုင်သည်အထိ အပူချိန်ပေးရမည် ဖြစ်သကဲ့သို့ပင်။-

စံချိန်ပြည့်မီသူသာ အရှင်၏ ကရုဏာတွင်းသို့ ဝင်ခွင့်ရစေလတ္တံ့။ အမိုက်ကောင်များ- သူတို့အတွက် စူးနစ်နာကျင်
သော ဝင့်ကြေးကို တွက်ချက်ပြင်ဆင်ထားပြီ။